

標題

MARPOL ANNEX VI(船舶からの大気汚染防止のための規則)における米国カリブ海の排出規制海域の追加について

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-0866

発行日 2011年10月4日

各位

2006年4月13日発行のClassNKテクニカル・インフォメーションNo.TEC-0654、2009年5月13日発行のNo.TEC-0771及び2010年11月11日発行のNo.TEC-0832にて、MARPOL ANNEX VI(以下、ANNEX VI)における排出規制海域についてお知らせしておりますが、2011年7月に開催されたIMO第62回海洋環境保護委員会(MEPC 62)において、米国カリブ海海域を新たに排出規制海域(Emission Control Areas: 以下、ECA)として指定するANNEX VIの改正案が採択されましたので、関連する内容についてご連絡いたします。なお、本件につきましてはIMOより添付の決議MEPC.202(62)が発行されています。

1. 新たにECAに指定された海域

米国カリブ海海域(プエルトリコ及び米領ヴァージン諸島の大西洋及びカリブ海沿岸に位置する海域)が、NO_x、SO_x及び粒子状物質(PM)に対するECAとして指定されました。本海域の定義の詳細につきましては、IMO決議MEPC.202(62)をご参照ください。

2. 規制の適用

本改正は2013年1月1日に発効しますが、米国カリブ海海域におけるSO_x及び粒子状物質(PM)の規制(MARPOL ANNEX VI第14規則)につきましては、発効後12ヶ月の免除規定があることから、2014年1月1日より規制が開始されることとなります。また、同海域におけるNO_xの規制につきましては、ANNEX VI第13規則のNO_x3次規制が適用されますので、2016年1月1日*以降の規制開始となります。

ただし、2011年8月1日以前に建造された船舶であって、本来留出油又は天然ガスを燃料として運航するように設計されていないボイラを主機とする船舶については、2020年1月1日までの間、北米海域又は米国カリブ海海域のECAを航行する際に、ANNEX VI第14.4規則による燃料油中硫黄分濃度の規制は適用されないこととなりました。

* NO_x3次規制は、2016年1月1日以降に建造された船舶に搭載のディーゼル機関に適用されます。ただし、NO_x3次規制を実施するための技術開発状況のレビューが2012年から2013年にかけてIMOにより行われることになっており、その結果によっては適用時期が調整される可能性があります。

(次頁に続く)

NOTES:

- ClassNKテクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任を負いかねます。
- バックナンバーはClassNKインターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター 機関部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7 (郵便番号 102-8567)

Tel.: 03-5226-2022 / 2023

Fax: 03-5226-2024

E-mail: mcd@classnk.or.jp

添付:

1. IMO 決議 MEPC.202(62)

ANNEX 14

RESOLUTION MEPC.202(62)

Adopted on 15 July 2011

**AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE PROTOCOL OF 1997 TO AMEND THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM
SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO**

**(Designation of the United States Caribbean Sea Emission Control Area and
exemption of certain ships operating in the North American Emission Control Area
and the United States Caribbean Sea Emission Control Area
under regulations 13 and 14 and Appendix VII of MARPOL Annex VI)**

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee (the Committee) conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention"), article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol") and article 4 of the Protocol of 1997 to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (hereinafter referred to as the "1997 Protocol"), which together specify the amendment procedure of the 1997 Protocol and confer upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols,

NOTING ALSO that, by the 1997 Protocol, Annex VI entitled Regulations for the Prevention of Air Pollution from Ships was added to the 1973 Convention (hereinafter referred to as "Annex VI"),

NOTING FURTHER that the revised Annex VI was adopted by resolution MEPC.176(58) and entered into force on 1 July 2010,

HAVING CONSIDERED draft amendments to the revised Annex VI,

1. ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention, the amendments to Annex VI, the text of which is set out at annex to the present resolution;
2. DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2012, unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50 per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;
3. INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2013 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex;

5. REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to the 1973 Convention, as modified by the 1978 and 1997 Protocols, copies of the present resolution and its Annex.

ANNEX

**AMENDMENTS TO REGULATIONS 13 AND 14 AND APPENDIX VII
OF THE REVISED MARPOL ANNEX VI**

1 Paragraph 6 of regulation 13 is replaced by the following:

- "6 For the purpose of this regulation, emission control areas shall be:
- .1 the North American area, which means the area described by the coordinates provided in Appendix VII to this Annex;
 - .2 the United States Caribbean Sea area, which means the area described by the coordinates provided in Appendix VII to this Annex; and
 - .3 any other sea area, including any port area, designated by the Organization in accordance with the criteria and procedures set forth in Appendix III to this Annex."

2 Paragraph 7.3 of regulation 13 is amended to read as follows:

"7.3 With regard to a marine diesel engine with a power output of more than 5,000 kW and a per cylinder displacement at or above 90 litres installed on a ship constructed on or after 1 January 1990 but prior to 1 January 2000, the International Air Pollution Prevention Certificate shall, for a marine diesel engine to which paragraph 7.1 of this regulation applies, indicate that either an approved method has been applied pursuant to paragraph 7.1.1 of this regulation or the engine has been certified pursuant to paragraph 7.1.2 of this regulation or that an approved method does not yet exist or is not yet commercially available as described in paragraph 7.2 of this regulation."

3 Paragraph 3 of regulation 14 is replaced by the following:

- "3 For the purpose of this regulation, emission control areas shall include:
- .1 the Baltic Sea area as defined in regulation 1.11.2 of Annex I and the North Sea area as defined in regulation 1.12.6 of Annex V;
 - .2 the North American area as described by the coordinates provided in Appendix VII to this Annex;
 - .3 the United States Caribbean Sea area as described by the coordinates provided in Appendix VII to this Annex; and
 - .4 any other sea area, including any port area, designated by the Organization in accordance with the criteria and procedures set forth in Appendix III to this Annex."

- 4 A new subparagraph 4 is added to paragraph 4 of regulation 14 to read as follows:
- "4 Prior to 1 January 2020, the sulphur content of fuel oil referred to in paragraph 4 of this regulation shall not apply to ships operating in the North American area or the United States Caribbean Sea area defined in paragraph 3, built on or before 1 August 2011 that are powered by propulsion boilers that were not originally designed for continued operation on marine distillate fuel or natural gas."
- 5 Paragraph 7 of regulation 14 is replaced by the following:
- "7 During the first twelve months immediately following entry into force of an amendment designating a specific emission control area under paragraph 3 of this regulation, ships operating in that emission control area are exempt from the requirements in paragraphs 4 and 6 of this regulation and from the requirements of paragraph 5 of this regulation insofar as they relate to paragraph 4 of this regulation¹."

¹ The 12 month exemption provided by paragraph 7 will apply for the North American emission control area until 1 August 2012.

The 12 month exemption provided by paragraph 7 will apply for the United States Caribbean Sea emission control area until 1 January 2014.

6 Appendix VII is amended as follows:

**"Appendix VII
Emission Control Areas
(regulation 13.6 and regulation 14.3)**

- .1 The boundaries of emission control areas designated under regulations 13.6 and 14.3, other than the Baltic Sea and the North Sea areas, are set forth in this appendix.
- .2 (Existing text for the North American area)
- .3 The United States Caribbean Sea area includes:
 - .1 the sea area located off the Atlantic and Caribbean coasts of the Commonwealth of Puerto Rico and the United States Virgin Islands, enclosed by geodesic lines connecting the following coordinates:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE			
1	17° 18' 37" N.	67° 32' 14" W.	28	18° 22' 22" N.	64° 38' 23" W.
2	19° 11' 14" N.	67° 26' 45" W.	29	18° 21' 57" N.	64° 40' 60" W.
3	19° 30' 28" N.	65° 16' 48" W.	30	18° 21' 51" N.	64° 40' 15" W.
4	19° 12' 25" N.	65° 6' 8" W.	31	18° 21' 22" N.	64° 38' 16" W.
5	18° 45' 13" N.	65° 0' 22" W.	32	18° 20' 39" N.	64° 38' 33" W.
6	18° 41' 14" N.	64° 59' 33" W.	33	18° 19' 15" N.	64° 38' 14" W.
7	18° 29' 22" N.	64° 53' 51" W.	34	18° 19' 7" N.	64° 38' 16" W.
8	18° 27' 35" N.	64° 53' 22" W.	35	18° 17' 23" N.	64° 39' 38" W.
9	18° 25' 21" N.	64° 52' 39" W.	36	18° 16' 43" N.	64° 39' 41" W.
10	18° 24' 30" N.	64° 52' 19" W.	37	18° 11' 33" N.	64° 38' 58" W.
11	18° 23' 51" N.	64° 51' 50" W.	38	18° 3' 2" N.	64° 38' 3" W.
12	18° 23' 42" N.	64° 51' 23" W.	39	18° 2' 56" N.	64° 29' 35" W.
13	18° 23' 36" N.	64° 50' 17" W.	40	18° 2' 51" N.	64° 27' 2" W.
14	18° 23' 48" N.	64° 49' 41" W.	41	18° 2' 30" N.	64° 21' 8" W.
15	18° 24' 11" N.	64° 49' 0" W.	42	18° 2' 31" N.	64° 20' 8" W.
16	18° 24' 28" N.	64° 47' 57" W.	43	18° 2' 3" N.	64° 15' 57" W.
17	18° 24' 18" N.	64° 47' 1" W.	44	18° 0' 12" N.	64° 2' 29" W.
18	18° 23' 13" N.	64° 46' 37" W.	45	17° 59' 58" N.	64° 1' 4" W.
19	18° 22' 37" N.	64° 45' 20" W.	46	17° 58' 47" N.	63° 57' 1" W.
20	18° 22' 39" N.	64° 44' 42" W.	47	17° 57' 51" N.	63° 53' 54" W.
21	18° 22' 42" N.	64° 44' 36" W.	48	17° 56' 38" N.	63° 53' 21" W.
22	18° 22' 37" N.	64° 44' 24" W.	49	17° 39' 40" N.	63° 54' 53" W.
23	18° 22' 39" N.	64° 43' 42" W.	50	17° 37' 8" N.	63° 55' 10" W.
24	18° 22' 30" N.	64° 43' 36" W.	51	17° 30' 21" N.	63° 55' 56" W.
25	18° 22' 25" N.	64° 42' 58" W.	52	17° 11' 36" N.	63° 57' 57" W.
26	18° 22' 26" N.	64° 42' 28" W.	53	17° 4' 60" N.	63° 58' 41" W.
27	18° 22' 15" N.	64° 42' 3" W.	54	16° 59' 49" N.	63° 59' 18" W.
			55	17° 18' 37" N.	67° 32' 14" W.

"
